

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands.

1. Meteorologiske forhold 1953-56.<sup>1</sup> Meteorology 1953-56.

Thorshavn	Jan.	Febr.	Marts	April	Maj	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.	Året the year
Middelvarme (celsius) mean temperature													
1953.....	4,4	4,4	6,5	3,6	7,2	9,9	11,1	11,4	10,4	8,7	6,3	6,4	7,5
1954.....	3,9	3,4	4,2	6,0	7,5	8,8	10,3	10,0	8,0	6,2	5,4	3,4	6,4
1955.....	1,4	0,6	3,5	6,5	5,4	9,2	11,7	12,0	10,0	5,7	7,6	2,1	6,3
1956.....	1,2	3,5	4,9	4,1	7,9	8,2	10,1	9,4	...	...	...	...	...
Luftryk ved havet <sup>2</sup> mm atmosph. press. at sea-level													
1953..... 700,0 +	56,5	58,4	63,7	56,5	62,5	62,4	54,9	56,4	55,6	55,3	49,7	56,3	57,4
1954..... » »	59,5	52,8	53,1	63,7	63,6	58,1	53,7	57,8	50,3	50,9	49,5	47,0	55,0
1955..... » »	54,2	56,9	63,9	60,6	59,3	61,0	63,1	61,4	53,2	57,4	60,4	49,6	58,4
1956..... » »	52,3	68,5	59,0	60,4	55,9	60,6	59,5	58,0	...	...	...	...	...
Nedbør mm rainfall													
1953.....	276	180	209	133	84	31	109	136	252	189	299	186	2084
1954.....	208	243	88	150	56	70	117	113	117	170	218	241	1791
1955.....	267	129	77	107	53	46	91	98	204	173	130	187	1562
1956.....	258	95	114	95	177	54	107	37	...	...	...	...	...
Relativ fugtighed pct. relative humidity, in per cent													
1953.....	87	88	91	86	89	91	90	90	92	90	89	90	89
1954.....	91	88	91	86	89	89	90	92	88	89	89	90	89
1955.....	93	92	87	89	87	88	93	90	90	92	88	94	90
1956.....	95	92	93	90	96	88	93	87	...	...	...	...	...

<sup>1</sup> Tallene er telegraferet fra Thorshavn. <sup>2</sup> Reduceret til 45° br.

2. Færøernes administrative inddeling 31. december 1950.

Administrative division of the Faroe Islands 31 December 1950.

	Bygder inhabited places	Sogne parishes	Præstegæld pastorages	Valg- distrikter election districts	Læge- distrikter public health districts
Nordøernes syssel district .....	21	8	2	1	1
Østerø » » .....	34	11	3	1	} 5 <sup>1,2</sup>
Strømø » » .....	29	12	2	2	
Vågø » » .....	8	5	1	1	1 <sup>2</sup>
Sandø » » .....	8	4	1	1	1
Suderø » » .....	16	7	2	1	2
Hele Færøerne entire Faroe Islands...	116	47	11	7	10

<sup>1</sup> Den sydlige del af Strømø udgør eet lægedistrikt, medens den nordlige del sammen med Østerø syssel og en del af Vågø syssel danner de fire andre lægedistrikter. <sup>2</sup> Slettenas bygd af Vågø syssel hører til Vestmanhavn lægedistrikt i Strømø syssel.

3. Folkemængde, tilvækst, areal m. m. Population, increase, area, etc.

	Folkemængde population							Årlig tilvækst annual increase					Areal area km <sup>2</sup>	Befolknings- tæthed 1950 density pr. km <sup>2</sup>	
	1. fe- bruar 1901	1. fe- bruar 1911	1. fe- bruar 1921	5. no- vember 1925	5. no- vember 1930	5. no- vember 1935	31. de- cember 1945	31. de- cember 1950	1921- 1925 pct.	1925- 1930 pct.	1930- 1935 pct.	1935- 1945 pct.			1945- 1950 pct.
Thorshavn by town .....	1656	2097	2496	2896	3200	3611	4390	5607	3,18	2,02	2,45	1,94	4,95	15	373
Landkomm. rural districts...	13574	15903	18856	19939	21000	22133	24788	26174	1,18	1,04	1,06	1,12	1,02	1384	19
Tilsammen total.....	15230	18000	21352	22835	24200	25744	29178	31781	1,42	1,17	1,24	1,24	1,65	1399	23

Anm. Færøerne er beliggende mellem 62° 24' og 61° 26' nordlig bredde og 6° 15' og 7° 41' vestlig længde. 18 øer er beboede, hvoraf de største er Strømø (374 km<sup>2</sup>), Østerø (286 km<sup>2</sup>), Vågø (178 km<sup>2</sup>), Suderø (153 km<sup>2</sup>) og Sandø (114 km<sup>2</sup>). — Af befolkningen i 1950 var 30 527 født på Færøerne born in the Faroe Islands, 856 i Danmark uden Grønland in Denmark excl. Greenland, 3 i Grønland in Greenland, 109 i Island in Iceland, 49 i Norge in Norway, 10 i Sverige in Sweden, 77 i Storbritanien og Irland in Great Britain and Eire, 9 i Tyskland in Germany, 24 i øvrige udland elsewhere og 117 uoplyst unknown.

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

4. Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 1950.  
The population by industry and industrial status 1950.

Erhvervshovedgrupper major industry groups	Landbrug og gartneri agriculture and gardening	Fiskeri og hvalfangst fishing and whaling	Industri og håndværk manufacturing	Bygge- og anlægsvirksomhed construction	Handel og omsætning commerce etc.	Transportvirksomhed transport activity	Administration og liberale erhverv administration and prof. services	Formue og renteindtægt fortune, interests, etc.	Uoplyst erhverv industry not known	I alt total 1950	I alt total 1945	
												Egen arbejdsstilling industrial status
Selvstændig u. medhjælp self-employed without employees	mænd m. . . . .	284	1090	140	149	170	77	21	—	1931	2994	
	kvinder f. . . . .	5	—	146	—	17	—	19	—	187	209	
	i alt total . . . . .	289	1090	286	149	187	77	40	—	2118	3203	
Selvstændig m. medhjælp self-employed with employees	mænd m. . . . .	94	249	109	70	152	40	7	—	721	245	
	kvinder f. . . . .	8	1	10	1	16	2	2	—	40	17	
	i alt total . . . . .	102	250	119	71	168	42	9	—	761	262	
Direktør, bestyrer director, manager	mænd m. . . . .	9	1	16	1	40	3	1	—	71	53	
	kvinder f. . . . .	—	—	6	—	1	—	—	—	7	5	
	i alt total . . . . .	9	1	22	1	41	3	1	—	78	58	
Funktionær, tjenestemand salaried employee, public servant	mænd m. . . . .	3	190	47	12	345	302	309	—	1208	897	
	kvinder f. . . . .	—	—	13	—	528	101	213	—	855	580	
	i alt total . . . . .	3	190	60	12	873	403	522	—	2063	1477	
Arbejder wage-earner	mænd m. . . . .	170	2813	1731	639	112	558	20	—	6043	4374	
	kvinder f. . . . .	25	11	338	1	47	2	60	—	484	173	
	i alt total . . . . .	195	2824	2069	640	159	560	80	—	6527	4547	
Ude af erhverv samt uoplyst without occupation and unknown	mænd m. . . . .	—	—	—	—	—	—	754	161	915	1247	
	kvinder f. . . . .	—	—	—	—	—	—	1126	92	1218	1329	
	i alt total . . . . .	—	—	—	—	—	—	1880	253	2133	2576	
Hustru kun husgerning wife doing domestic work only	300	2120	1020	468	505	544	240	378	27	5602	4811	
Medhjælpende hustru wife working in husband's trade	46	4	3	—	29	2	2	—	—	86	—	
Husmedhjælp domestic servant	157	580	258	104	149	94	80	275	159	1856	2820	
Børn, studerende og lign. children, students, etc.	mænd m. . . . .	278	2310	893	423	484	597	249	203	58	5495	4910
	kvinder f. . . . .	252	2130	822	393	469	524	249	169	54	5062	4514
	i alt total . . . . .	530	4440	1715	816	953	1121	498	372	112	10557	9424
Mænd i alt males, total	838	6653	2936	1294	1303	1577	607	957	219	16384	14720	
Kvinder i alt females, total	793	4846	2616	967	1761	1269	865	1948	332	15397	14458	
Mænd og kvinder i alt males and females, total, 1950	1631	11499	5552	2261	3064	2846	1472	2905	551	31781	•	
Mænd og kvinder i alt males and females, total, 1945	1995	10408	4527	1728	2253	2827	1196	3155	1089	•	29178	

5. Befolkningens fordeling 1950 efter køn, alder og ægteskabelig stilling.  
The population 1950 by sex, age and marital status.

Aldersklasser age groups	Ugifte single		Gifte married		Enkestand widowed		Fraskilte og sep. divorced or separated		Uangivet unknown		Tilsammen total		
	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	I alt total
—15 år years	5 372	5 005	—	—	—	—	—	—	—	—	5 372	5 005	10 377
15—19 » »	1 334	1 248	2	33	—	—	—	—	6	9	1 342	1 290	2 632
20—39 » »	2 518	1 569	2 358	2 913	24	52	18	16	53	31	4 971	4 581	9 552
40—59 » »	443	403	2 454	2 107	132	265	14	22	10	8	3 053	2 805	5 858
60 år og derover and over	144	249	1 069	823	417	620	7	10	6	12	1 643	1 714	3 357
Uangiven alder unknown	1	1	—	1	1	—	—	—	1	—	3	2	5
Tilsammen total	9 812	8 475	5 883	5 877	574	937	39	48	76	60	16 384	15 397	31 781

## Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

## 6. Fødte og døde 1941-55. Births and deaths 1941-55.

	Levendefødte <i>live-births</i>			Dødfødte <i>still-births</i>			Døde <i>deaths</i>			Heraf døde under 1 år <i>deaths under 1 year of age</i>		
	Drenge <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>	Drenge <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>	Mænd <i>males</i>	Kvinder <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>	Drenge <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>
1941.....	357	333	690	16	7	23	154	137	291	26	16	42
1942.....	382	339	721	12	8	20	135	124	259	23	16	39
1943.....	404	400	804	13	7	20	117	125	242	18	12	30
1944.....	374	358	732	11	11	22	125	101	226	24	18	42
1945.....	374	344	718	9	12	21	126	136	262	23	16	39
1946.....	368	340	708	16	5	21	144	124	268	16	13	29
1947.....	401	341	742	8	2	10	126	112	238	19	9	28
1948.....	418	403	821	12	7	19	126	119	245	21	14	35
1949.....	439	443	882	9	8	17	130	137	267	13	11	24
1950.....	457	409	866	12	13	25	134	152	286	14	13	27
1951.....	424	433	857	13	12	25	116	112	228	17	18	35
1952.....	409	400	809	3	7	10	125	126	251	9	11	20
1953.....	388	370	758	9	6	15	123	109	232	11	9	20
1954.....	385	372	757	4	9	13	141	114	255	16	13	29
1955.....	385	364	749	10	7	17	114	107	221	...	...	...

## 7. Dødsårsagerne 1954. Death causes 1954.

International nomenklaturliste B <sup>1</sup>		Alder <i>age</i>						I alt 1954 <i>total</i>	I alt 1953 <i>total</i>	
		under 1 år -1 <i>year</i>	1-4 år <i>years</i>	5-14 år <i>years</i>	15-64 år <i>years</i>		65 år og derover			
					Mænd <i>males</i>	Kvin- der <i>fe- males</i>	Mænd <i>males</i>			Kvin- der <i>fe- males</i>
B 1	Lungetuberkulose <i>tuberculosis of respiratory system</i> .....	—	—	—	5	1	—	—	6	8
B 2	Anden tuberkulose <i>tuberculosis, other forms</i> .....	1	—	—	—	—	—	—	1	1
B 3-17	Infektionssygdomme <sup>2</sup> <i>infectious diseases</i> .....	2	—	1	—	1	1	—	5	4
B 18	Ondartede svulster <i>malignant neoplasms</i> .....	—	1	1	9	5	16	11	43	40
B 19	Godartede og uspec. svulster <i>benign and unspec. neoplasms</i> ...	1	—	1	1	1	—	1	5	2
B 21	Anæmi <i>anaemias</i> .....	—	—	—	1	1	—	1	3	1
B 22	Karsygdomme i centralnervesystemet <i>vascular lesions affecting central nervous system</i> .....	—	—	—	3	5	11	13	32	38
B 25	Hjertesygdomme kron. rheum. <i>chronic. rheumatic heart diseases</i>	—	—	—	—	1	3	—	4	1
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclerotiske og degenerative <i>arteriosclerotic and degenerative heart diseases</i> .....	—	—	—	1	1	16	9	27	22
B 27	Andre hjertesygdomme <i>other diseases of heart</i> .....	—	—	—	3	2	5	3	13	8
B 28	Forh. blodtryk m. hjertesygdom. <i>hypertension with heart diseases</i>	—	—	—	1	—	4	5	10	7
B 29	Forh. blodtr. u. hjertesygdom. <i>hypertension without mention of heart</i>	—	—	—	—	—	2	2	4	1
B 30	Influenza <i>influenza</i> .....	—	—	—	—	—	—	3	3	2
B 31	Lungebetændelse <i>pneumonia</i> .....	—	1	1	—	1	3	2	8	4
B 36	Gastroenteritis, tyndt.s- og tyktarmskat. <i>gastroenteritis a. colitis</i>	1	—	—	—	—	—	—	1	1
B 37	Levercirrhose <i>cirrhosis of liver</i> .....	—	—	—	—	—	1	1	2	1
B 38	Nefritis og nefrose <i>nephritis and nephrosis</i> .....	—	—	—	1	—	1	—	2	2
B 39	Prostata hypertrofi <i>hyperplasia of prostate</i> .....	—	—	—	—	•	2	•	2	3
B 40	Komplikationer ved svangerskab, fødsel og barselseng <i>complications of pregnancy, childbirth and the puerperium</i> .....	•	•	•	•	1	•	•	1	1
B 41	Medfødte misdannelser <i>congenital malformations</i> .....	4	—	—	—	—	—	—	4	7
B 42	Fødselslæsioner m. m. <i>birth injuries, etc.</i> .....	10	•	•	•	•	•	•	10	5
B 44	Andre sygdomme hos nyfødte <i>other diseases of the newborn</i> ...	5	•	•	•	•	•	•	5	5
B 45	Alderdomsvagthed og ikke definerede sygdomme <i>senility and illdefined conditions</i> .....	1	—	—	—	—	6	18	25	39
B 46	Alle andre sygdomme <sup>3</sup> <i>all other diseases</i> .....	4	—	—	—	2	10	6	22	19
BN 47-50	Ulykker <sup>4</sup> <i>injuries</i> .....	—	2	3	4	—	—	2	11	4
BN 47	Heraf frakturer o. lign. <i>fractures</i> .....	—	—	2	—	—	—	2	4	3
	I alt <i>total</i> ...	29	4	7	29	22	81	77	249	226

<sup>1</sup> International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organisation, Geneva 1948). Abbreviated list. <sup>2</sup> Heraf i 1954 1 tilfælde af kighoste, 2 af mæslinger in 1954: 1 case of whooping cough, 2 cases of measles. <sup>3</sup> Heraf i 1954 1 tilfælde af meningitis og 1 af gigtfeber, medens sukkersyge, bronchitis, mavesår og sår på tolvfingertarmen, blindtarmsbetændelse og ileus og brok ikke forekom in 1954 1 case of meningitis and 1 case of rheumatic fever, no cases of diabetes mellitus, bronchitis, ulcer of ventricle and duodenum, appendicitis and instibtnal obstruction and herma. <sup>4</sup> Heraf i 1954 ingen bilulykker, selvmord og mord in 1954 no motor vehicle accidents, suicides and homicides.

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

8. Anmeldte sygdomstilfælde 1954. Diseases reported 1954.

	Alder age						I alt total 1954	I alt total 1953	I alt total 1952	
	under 1 år year	1-4 år years	5-14 år years	15-64 år years		65 år og derover.				
				Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females			
Tyfoid feber og paratyfus b. <i>typhoid fever and paratyphoid fever</i> .....	—	—	1	3	1	—	—	5	—	4
Dysenteri <i>dysentery</i> .....	2	4	2	3	6	3	2	22	—	2
Skarlagensfeber <i>scarlet fever</i> .....	—	—	—	—	1	—	—	1	—	6
Barsel feber <i>puerperal fever</i> .....	•	•	•	•	2	•	•	2	2	2
Blærcudslæt hos nyfødte <i>pemphigus neonatorum</i> ....	2	•	•	•	•	•	•	2	2	1
Mæslinger <i>measles</i> .....	100	519	737	258	322	5	2	1 943	55	—
Røde hunde <i>German measles</i> .....	1	16	36	3	7	—	—	63	3	3
Skoldkopper <i>chicken-pox</i> .....	13	74	82	5	7	—	—	181	267	199
Kighoste <i>whooping-cough</i> .....	45	166	108	2	—	—	—	321	200	—
Fåresyge <i>mumps</i> .....	—	1	2	—	—	—	—	3	1	1
Influenza <i>influenza</i> .....	125	321	576	594	530	123	92	2 361	1 262	897
Almindelig halsbetændelse <i>angina and tonsillitis</i> ..	71	323	375	362	355	8	9	1 503	1 406	1 339
Akut brystkatarrh <i>tracheo-bronchitis</i> .....	318	523	454	558	512	330	225	2 920	1 171	1 094
Katarrhalsk lungebetændelse <i>bronchopneumonia</i> ....	78	97	74	55	68	46	47	465	265	233
Krupøs lungebetændelse <i>lobar pneumonia</i> .....	1	2	6	25	20	3	1	58	23	67
Kolerine og akut tarmkatarrh <i>cholera and enteritis</i>	92	170	133	154	147	15	12	723	459	168
Epidemisk gulsot <i>epidemic catarrhal jaundice</i> .....	1	5	17	6	1	2	—	32	8	8
Gigtfeber <i>rheumatic fever</i> .....	—	—	3	4	8	—	1	16	18	25
Rosen <i>erysipelas</i> .....	—	—	—	4	18	—	1	23	20	26
Gonorré <i>gonorrhoea</i> .....	—	—	—	13	4	—	—	17	23	19
Fnat <i>scabies</i> .....	—	3	5	7	3	—	—	18	2	9

Anm. Epidemisk hjerne- og rygmærvsbetændelse, akut børnelammelse, epidemisk encephalitis, difteri, stivkrampe hos nyfødte, drankergalskab samt andre kønssygdomme end gonorré er ikke forekommet i 1954.

9. Den færøske fiske- og storhvalfangst og dens anvendelse. Catch and disposition of fish and whales.

	Samlet fangst <sup>1</sup> total catch <sup>1</sup>		Anslået anvendelse af fangsten <sup>1</sup> estimated disposition of catch <sup>1</sup>							
			Til fersk fisk for fresh marketing		Til saltning, røgning og marineering for curing		Til hermetik for canning		Til frysning samt mel og olie m.v. for freezing and reduction	
	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955
<b>A. Fiskefangsten</b> <i>fishing</i>										
Torsk <i>cod</i> .....	56 200	85 193	3 032	2 994	52 867	81 575	201	—	100	624
Kuller <i>haddock</i> .....	3 136	4 337	2 676	3 266	965	653	45	38	50	380
Lange ling <i>ling</i> .....	216	362	5	3	187	336	24	—	—	23
Blåsej <i>pollock</i> .....	828	550	58	21	769	524	1	—	—	5
Brosme <i>tusk</i> .....	779	1 209	380	461	327	430	72	—	—	318
Helleflynder <i>halibut</i> .....	263	460	231	344	—	—	—	—	32	116
Rødspætte <i>plaice</i> .....	102	330	102	330	—	—	—	—	—	—
Sild <i>herring</i> .....	27 606	13 115	—	—	27 008	12 408	21	4	577	703
Forskelligt <i>various</i> .....	304	63	304	63	—	—	—	—	—	—
I alt total...	89 434 <sup>2</sup>	105 619 <sup>2</sup>	6 788	7 482	81 523	95 926	364	42	759 <sup>3</sup>	2 169 <sup>4</sup>
<b>B. Storhvalfangsten</b> <i>whaling</i>										
Hvalbåde i drift <i>whale boats in use</i> .....	3	4	5	6	6	6	2	5	2	5
Fangst af storhvaler <i>whales caught</i> .....	118	218	275	305	434	362	23	169	31	161
Produktion af hvalolie <i>output of oil</i> .....	702	1 001	1 452	1 499	2 133	1 508	92	692	161	917

<sup>1</sup> Landinger omregnet til hel fisk landings on a round fresh weight basis. tons og i 1955 35 982 tons. <sup>3</sup> Udelukkende til frysning exclusively for freezing.

<sup>2</sup> Heraf udgjorde fangsten i de grønlandske farvande i 1954 26 181 <sup>4</sup> Heraf til mel og olie m.v. 75 tons of this: for reduction 75 tons.

## Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

## 10. Skibsfarten mellem Færøerne og det øvrige Danmark 1955.

Shipping between the Faroe Islands and the rest of Denmark 1955.

Skibenes nationalitet nationality of vessels	Udgående skibe fra Færøerne vessels cleared					Indgåede skibe til Færøerne vessels entered				
	Skibe med ladning with cargo			Ledige skibe in ballast		Skibe med ladning with cargo			Ledige skibe in ballast	
	Antal number	NRT net. reg. tons	Udloset gods goods unloaded	Antal number	NRT net. reg. tons	Antal number	NRT net. reg. tons	Indladet gods goods loaded	Antal number	NRT net. reg. tons
Danske (incl. færøske) Danish (incl. Faroe) ...	63	53 126	12 214	4	532	63	46 447	22 587	2	330
Islandske Icelandic .....	1	22	2	—	—	2	1 564	105	—	—
Norske Norwegian .....	—	—	—	—	—	7	1 732	2 691	1	1 011
Tyske German .....	—	—	—	—	—	1	366	530	—	—
Britiske British .....	2	421	429	—	—	—	—	—	—	—
I alt total ...	66	53 569	12 645	4	532	73	50 109	25 913	3	1 341

Anm. 1: Angående antallet af færøske skibe i 1955, se tabel 139.

Anm. 2: Den <sup>31</sup>/<sub>12</sub> 1955 var der på Færøerne indregistreret 471 automobiler (heraf 285 vare- og lastbiler) og 111 motorcykler. Af personautomobilerne anvendtes 133 til erhvervsmæssig personbefordring. Af disse var 21 indrettet til at befordre over 8 personer og 112 til højst 8 personer. Endelig var 2 automobiler bestemt udelukkende til sygetransport, og 1 tilhørte brandvæsenet. Number of registered motor vehicles of the Faroe Islands <sup>31</sup>/<sub>12</sub> 1955: 471 automobiles (incl. 285 vans and lorries) and 111 motor-cycles. 133 automobiles were used for commercial passenger transportation, 21 having a capacity of more than 8 persons and 112 having a capacity not exceeding 8 persons. Furthermore: 2 ambulances and 1 automobile belonging to the fire service.

## 11. Lagerbeholdninger af fiskeriprodukter på Færøerne, kvartalsvis 1955—56.

Stock of fish produce in the Faroe Islands, by quarter 1955—56.

	1/7 1955		1/10 1955		1/1 1956		1/4 1956		1/7 1956	
	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value
Klipfisk, tilvirk. split cod, prepared..	1 601	4 339	2 730	7 450	2 550	7 039	1 253	3 482	2 173	5 934
Klipfisk u. tilvirkn. split cod, unprep.	2 559	3 430	2 064	2 765	1 576	2 111	901	1 209	1 554	2 082
Saltfisk på lager saltfish, in stock ...	2 370	3 134	6 530	8 733	2 164	2 882	843	1 092	4 136	5 436
Saltfisk, hjemkommet, men ikke landet saltfish arrived but not landed..	170	228	340	456	73	98	—	—	57	76
Saltsild salt-herrings .....	—	—	1 996	2 392	815	1 045	2	1	16	20
Kryddersild spiced herrings .....	—	—	125	174	422	402	22	34	4	7
Tran oil .....	21	30	12	18	106	154	20	29	2	4
Rogn spawn .....	—	—	—	—	—	—	32	32	—	—
I alt total ...	•	11 161	•	21 988	•	13 791	•	5 879	•	13 559

## 12. Detailpristallet 1939—56. Consumer price index numbers 1939—56.

1/7 -1939..... 100	1/7 -1943..... 260	1/10-1946..... 242	1/4 -1950..... 267	1/10-1953..... 297
20/12-1939..... 116	1/10-1943..... 260	1/1 -1947..... 244	1/7 -1950..... 267	1/1 -1954..... 296
1/4 -1940..... 122	1/1 -1944..... 256	1/4 -1947..... 250	1/10-1950..... 273	1/4 -1954..... 300
1/7 -1940..... 128	1/4 -1944..... 262	1/7 -1947..... 254	1/1 -1951..... 281	1/7 -1954..... 303
1/10-1940..... 147	1/7 -1944..... 256	1/10-1947..... 257	1/4 -1951..... 284	1/10-1954..... 303
1/1 -1941..... 160	1/10-1944..... 257	1/1 -1948..... 259	1/7 -1951..... 294	1/1 -1955..... 308
1/4 -1941..... 164	1/1 -1945..... 256	1/4 -1948..... 263	1/10-1951..... 311	1/4 -1955..... 311
1/7 -1941..... 165	1/4 -1945..... 283	1/7 -1948..... 267	1/1 -1952..... 310	1/7 -1955..... 314
1/10-1941..... 175	10/6 -1945..... 276	1/10-1948..... 269	1/4 -1952..... 307	1/10-1955..... 319
1/4 -1942..... 187	10/8 -1945..... 269	1/1 -1949..... 269	1/7 -1952..... 303	1/1 -1956..... 320
1/10-1942..... 213	1/10-1945..... 255	1/4 -1949..... 265	1/10-1952..... 301	1/4 -1956..... 323
12/12-1942..... 234	1/1 -1946..... 250	1/7 -1949..... 262	1/1 -1953..... 302	1/7 -1956..... 324
1/1 -1943..... 250	1/4 -1946..... 252	1/10-1949..... 265	1/4 -1953..... 302	1/10-1956..... 324
1/4 -1943..... 269	1/7 -1946..... 248	1/1 -1950..... 267	1/7 -1953..... 300	

## Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

## 13 a. Færøernes vareindførsel på hovedgrupper fra forskellige lande 1955.

Main groups of goods imported from various countries 1955.

	Øvrige Danmark the rest of Denmark	Tyskland Germany	U.K. U.K.	Norge Norway	Sverige Sweden	Andre lande other countries	I alt total
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
00. Levende dyr, hovedsagelig til næringsbrug <i>live animals chiefly for food...</i>	2	—	—	—	—	—	2
01. Kød og kødvarer; tarme <i>meat and meat preparations</i> .....	1 824	3	21	3	2	67	1 920
02. Mejeriprodukter, æg og honning <i>dairy products, eggs and honey</i> .....	2 080	—	2	—	—	—	2 082
03. Fiskeriprodukter til næringsbrug <i>fish preparations for food</i> .....	123	4	—	87	—	18	232
04. Korn og kornvarer <i>cereal and cereal preparations</i> .....	3 639	—	570	—	—	1	4 210
05. Frugt og grøntsager <i>fruits and vegetables</i> .....	2 764	119	66	7	—	10	2 966
06. Sukker og sukkervarer <i>sugar and sugar preparations</i> .....	1 472	13	283	—	10	8	1 786
07. Kaffe, kakao, chokolade, te, krydderier <i>coffee, cocoa, chocolate, tea, spices</i> ..	1 237	1	1 035	—	—	1	2 274
08. Foderstoffer <i>feeding stuff</i> .....	546	—	—	—	—	—	546
09. Andre næringsmidler <i>miscellaneous food preparations</i> .....	678	10	11	12	—	—	711
11. Drikkevarer <i>beverages</i> .....	830	—	5	—	—	2	837
12. Tobak <i>tobacco</i> .....	648	—	126	—	—	274	1 048
21. Huder og skind, uberedte <i>hides, skins and fur skins, undressed</i> .....	5	—	—	—	—	—	5
22. Oliefrø, -nødder og -kærner <i>oil-seeds, oil nuts and oil kernels</i> .....	1	—	—	—	—	—	1
23. Kautsjuk, rå, syntetisk og regen. <i>crude rubber, incl. synthetic and reclaimed</i>	2	—	2	—	—	—	4
24. Træ, tømmer og kork <i>wood, lumber and cork</i> .....	444	—	1	2	2 144	—	2 591
25. Papirmasse og -affald <i>pulp and waste paper</i> .....	—	—	—	—	—	—	—
26. Spindestoffer <i>textile fibres</i> .....	85	—	4	—	—	—	89
27. Gødningsstoffer og mineraler, rå <i>crude fertilizers and crude minerals</i> .....	69	—	3	53	63	943	1 131
28. Malme og metalaffald <i>metalliferous ores and metal scrap</i> .....	1	—	—	—	—	—	1
29. Forskellige animalske og vegetabiliske materialer, rå <i>animal and vegetable crude materials n. e. s.</i> .....	145	—	10	5	—	12	172
31. Brændselsstof, smøreliefer, beslægt. varer <i>fuel, lubricants and related materials</i>	996	—	6 648	—	—	—	7 644
41. Anim. og veget. olier og fedtstoffer <i>animal and vegetable oils and fats</i> .....	1 650	—	—	—	—	—	1 650
51. Kemiske råstoffer og forbindelser <i>chemical elements and compounds</i> .....	214	—	26	—	—	—	240
52. Tjære og rå kemikalier (fra kul, mineralisk olie og gas) <i>mineral tar and crude chemicals (from coal, petrol, etc.)</i> .....	19	—	—	—	—	—	19
53. Farve- og garvestoffer <i>colouring and tanning materials</i> .....	653	1	28	1	—	—	683
54. Farmaceutiske præparater <i>medicinal and pharmaceutical products</i> .....	543	—	16	—	—	—	559
55. Vellugtende olier, parfumer, kosmetik, sæber o. l. <i>essential oils and perfume materials, cleansing prep., etc.</i> .....	802	—	17	—	—	—	819
56. Gødningsstoffer, bearbejdede <i>fertilizers, manufactured</i> .....	121	—	—	195	—	—	316
59. Sprængstoffer og forsk. kem. prod. <i>explosives a. misc. chem. materials a. prod.</i>	184	2	42	29	9	74	340
61. Læder, lædervarer, beredte pelskind <i>leather, leather manufactures n. e. s. and dressed furs</i> .....	50	—	3	3	—	—	56
62. Kautsjukvarer <i>rubber manufactures n. e. s.</i> .....	199	11	111	9	4	—	334
63. Træ- og korkv., undt. møbler <i>wood and cork manuf. (exclud. furniture)</i> ..	948	0	11	1 599	461	52	3 071
64. Papir, pap og varer heraf <i>paper, paperboard and manufactures thereof</i> .....	1 180	—	35	97	147	1	1 460
65. Garn, metervarer og færdige tekstilvarer <i>text. yarn, fabrics, made-up articles</i>	3 003	206	1 570	421	1	264	5 465
66. Varer af ikke-metalliske mineraler <i>non-metallic mineral manuf. n. e. s.</i> .....	1 591	84	120	2	1	2	1 800
67. Sølv, platin, ædelsten, smykker <i>silver, platinum, gems and jewelry</i> .....	24	6	1	—	—	—	31
68. Uædle metaller <i>base metals</i> .....	1 545	2	368	27	5	—	1 947
69. Metalvarer, mere bearbejdede <i>manufactures of metals</i> .....	2 342	173	357	219	85	27	3 203
71. Maskiner, undt. elektriske <i>machinery, other than electric</i> .....	3 371	217	166	554	188	13	4 509
72. Elektriske mask., apparater og tilbehør <i>elec. mach., apparatus and appliances</i>	3 112	71	25	48	44	4	3 304
73. Transportmidler <i>transportation equipment</i> .....	697	7	3 473	3 276	3	15	7 471
81. Bygninger, -tilbehør, belysn. artikler <i>prefabr. build., sanit., light. fixtures, etc.</i>	415	14	30	5	45	—	509
82. Møbler og tilbehør <i>furniture and fixtures</i> .....	546	—	7	6	—	—	559
83. Kufferter, tasker o. lign. varer <i>travel goods, handbags and similar articles</i>	71	9	2	—	—	—	82
84. Klædningsstykker <i>clothing</i> .....	3 510	3	403	84	10	1	4 011
85. Fodtøj <i>footwear</i> .....	892	54	236	17	19	82	1 300
86. Instrumenter (undt. musik-), fotoartikler, ure <i>scient. instr., phot. and optical goods, watches, clocks</i> .....	547	37	106	97	—	11	798
89. Andre forbrugsvarer m. v. <i>miscellaneous manufactured articles n. e. s.</i> .....	1 212	84	46	13	17	2	1 374
91. Postpakker, uspecificeret <i>postal packages, not classified</i> .....	1 626	—	—	—	—	—	1 626
92. Levende dyr, ikke til slagtning <i>live animals, other than for food</i> .....	—	—	—	—	—	—	—
I alt total .....	48 658	1 131	15 986	6 871	3 258	1 884	77 788

Anm. Indførselsværdien for varer fra øvrige Danmark er cif-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er cif-værdien anmeldt direkte *the figures relating to Denmark indicate c. i. f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c. i. f.-values directly declared.*

<sup>1</sup> Nemlig Island out of which Iceland 20 000 kr., Finland Finland 10 000 kr., Holland Netherlands 512 000 kr., Belgien-Luxembourg Belgium-Luxembourg 75 000 kr., Frankrig France 78 000 kr., Portugal Portugal 35 000 kr., Spanien Spain 955 000 kr., Italien Italy 3 000 kr., Schweiz Switzerland 11 000 kr., Tjekkosllovakiet Czechoslovakia 96 000 kr., Østrig Austria 9 000 kr., U.S.A. U.S.A. 13 000 kr., Argentina Argentina 52 000 kr. og Australien and Australia 15 000 kr.

## Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

## 13 b. Udførsel af varer fra Færøerne til forskellige lande 1954-55.

Exports from the Faroe Islands to various countries 1954-55.

	1954		1955	
	100 kg	1000 kr.	100 kg	1000 kr.
Hvalkød <i>whale meat</i> .....	1 829	157	1 234	150
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	888	86	4	1
U.K. <i>U.K.</i> .....	941	71	1 230	149
Tarme <i>sausage casings</i> .....	28	5	58	9
Fersk og frossen fisk <i>fresh and frozen fish</i> .....	55 577	5 221	58 396	5 821
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	755	218	—	—
U.K. <i>U.K.</i> .....	54 822	5 003	58 396	5 821
Helleflynder, - filet <i>halibut, - fillet</i> .....	—	—	5 103	1 181
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	—	—	4 841	1 121
Sverige <i>Sweden</i> .....	—	—	2	1
Tjekkoslaviet <i>Czechoslovakia</i> .....	—	—	153	33
Canada <i>Canada</i> .....	—	—	25	10
U.S.A. <i>USA</i> .....	—	—	82	16
Rogn, fersk <i>spawn, fresh</i> .....	—	—	33	6
Saltsild <i>salted herrings</i> .....	188 213	23 396	94 862	12 899
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	25 465	3 170 <sup>1</sup>	18 673	2 520
Tyskland <i>Germany</i> .....	—	—	19 848	2 786
Norge <i>Norway</i> .....	—	—	138	14
Sverige <i>Sweden</i> .....	14 125	2 038	45 624	6 335
U.S.S.R. <i>USSR</i> .....	148 623	18 188	10 579	1 244
Klipfisk <i>split cod</i> .....	107 007	33 165	112 151	34 609
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	758	179	90	28
Spanien <i>Spain</i> .....	74 625	23 507	70 255	22 131
Italien <i>Italy</i> .....	—	—	1 000	205
Sydamerika <i>South America</i> .....	31 624	9 479	40 806	12 245
Saltfisk <i>salted codfish</i> .....	153 670	20 797	115 363	16 863
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	53 744	6 635 <sup>2</sup>	35 668	5 229
U.K. <i>U.K.</i> .....	7 136	928	13 188	1 720
Norge <i>Norway</i> .....	27 442	3 495	2 617	311
Sverige <i>Sweden</i> .....	69	9	44	7
Italien <i>Italy</i> .....	44 763	6 844	39 456	5 881
Grækenland <i>Greece</i> .....	20 522	2 886	24 360	3 715
Anden salt fisk <i>other salted fish</i> .....	—	—	1 136	146
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	—	—	154	16
Sverige <i>Sweden</i> .....	—	—	982	130
Kryddersild <i>herrings preserved with spices</i> .....	—	—	1 845	295
Andre fiskeriprodukter <i>other prod. of fish</i> .....	2 466	312	278	47
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	2 233	280	—	—
Sverige <i>Sweden</i> .....	120	12	—	—
Island <i>Iceland</i> .....	91	17	—	—
Italien <i>Italy</i> .....	22	3	—	—
Fiskemel <i>fish meal</i> .....	—	—	2 908	269
Hvalmel <i>whale meal</i> .....	377	20	2 567	212
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	—	—	2 567	212
U.K. <i>U.K.</i> .....	377	20	—	—
Uberedte skind <i>skins, undressed</i> .....	757	254	798	267
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	757	254	793	264
Sverige <i>Sweden</i> .....	—	—	5	3
Fåreuld <i>sheep's wool</i> .....	140	101	154	137
Klude <i>rags</i> .....	109	24	138	34
Ler (tuf) <i>clay (tuff)</i> .....	—	—	3 753	56
Gammelt jern <i>scrap iron</i> .....	—	—	8 350	245
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	—	—	1 000	55
U.K. <i>U.K.</i> .....	—	—	7 350	190
Levertran <i>cod liver oil</i> .....	6 956	1 062	11 892	1 705
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	6 801	1 028	10 850	1 537
U.K. <i>U.K.</i> .....	—	—	509	66
Norge <i>Norway</i> .....	—	—	533	102
Sverige <i>Sweden</i> .....	155	34	—	—
Hvaltran <i>whale oil</i> .....	1 772	214	8 790	1 203
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	164	12	1 400	171
Holland <i>Netherlands</i> .....	1 608	202	7 390	1 032
Uldgarn <i>woollen yarn</i> .....	18	21	5	11
Strikkede varer <i>knitted goods</i> .....	46	146	50	186
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	38	141	49	183
Tyskland <i>Germany</i> .....	8	5	—	—
Sverige <i>Sweden</i> .....	—	—	1	3
Andre varer <i>goods n. e. s.</i> .....	—	170	3 111	1 438
I alt <i>total</i> .....	—	85 065	—	77 789

Samlet udførsel til<sup>3</sup> 1954 1955 Samlet udførsel til<sup>3</sup> 1954 1955 Samlet udførsel til<sup>3</sup> 1954 1955

	1954	1955		1954	1955		1954	1955
	1000 kr.	1000 kr.		1000 kr.	1000 kr.		1000 kr.	1000 kr.
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i> .....	12 324	13 639	Sverige <i>Sweden</i> .....	2 093	6 479	Italien <i>Italy</i> .....	6 847	6 086
Tyskland <i>Germany</i> .....	5	2 786	U.S.S.R. <i>USSR</i> .....	18 188	1 244	Grækenland <i>Greece</i> .....	2 886	3 715
U.K. <i>U.K.</i> .....	6 022	7 946	Holland <i>Netherlands</i> .....	202	1 032	Sydamerika <i>South America</i> .....	9 479	12 245
Norge <i>Norway</i> .....	3 495	427	Spanien <i>Spain</i> .....	23 507	22 131	Andre lande <i>other countries</i> .....	17	59

Anm. Varer uden landefordeling er solgt til det øvrige Danmark. *Commodities without country details are sold to Denmark.*

<sup>1</sup> Heri leveret via Danmark til Finland 400 hkg til 62 000 kr. og til Tjekkoslaviet 3 758 hkg til 484 000 kr. <sup>2</sup> Heri leveret via Danmark til Italien 18 642 hkg til 2 053 000 kr. <sup>3</sup> *total export to.*

## Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

14. Sparekasserne 19<sup>54</sup>/<sub>55</sub>. Savings banks 19<sup>54</sup>/<sub>55</sub>.

Driftsregnskab profit and loss accounts	Færø Amts	Norðoya	Suðuroyar	Total total	Total total
	Sparekasse	Sparikassi	Sparikassi	19 <sup>54</sup> / <sub>55</sub>	19 <sup>53</sup> / <sub>54</sub>
Indtægter revenue	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
Renteindtægter interests.....	1 566 237	260 390	81 328	1 907 955	1 787 801
Provision og andre indtægter commissions and other revenue...	43 471	16 750	4 754	64 975	44 658
I alt indtægter = udgifter total.	1 609 708	277 140	86 082	1 972 930	1 832 459
Udgifter expenditure	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
Renter til sparere interests to depositors.....	1 218 712	179 641	59 406	1 457 759	1 369 891
Lønninger, pens. o. a. udg. salaries, pensions and other expend. .	193 178	67 865 <sup>1</sup>	19 851	280 894	240 232
Overskud profit.....	197 818	29 634	6 825	234 277	222 336
Kursvinding +, kurstab ÷...	÷ 18 888	÷ 5 295	—	÷ 24 183	+ 7 597
Statusopgørelse pr. <sup>31</sup> / <sub>3</sub> 1955 balance sheets					
Aktiver assets	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
Kassebeholdning cash in hand.....	158 717	118 970	74 396	352 083	481 283
Inkl. i banker og sparek. deposits in banks and savings banks..	7 610 232	547 561	346 342	8 504 135	7 263 319
Obl., aktier og andelsbev. bonds, shares of comp. and coop. soc..	1 443 417	345 758	48 023	1 837 198	1 915 931
Udlån i fast ejendom mortgages.....	15 662 694	3 348 639	1 217 723	20 229 056	17 922 214
» til kommuner o. l. advances to local governments, etc....	11 263 743	674 216	109 994	12 047 958	12 866 199
» iøvrigt other advances.....	89 271	213 769	169 104	472 144	398 388
Faste ejendomme og inventar real estates and fixtures.....	17 000	225 673	76 000	318 673	316 173
Andre aktiver other assets.....	568 229	96 852	30 555	695 636	639 065
I alt aktiver = passiver total...	36 813 308	5 571 438	2 072 137	44 456 883	41 802 572
Passiver liabilities	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
Sparernes tilgodehavende deposits.....	34 695 692	5 153 367	1 915 953	41 765 012	39 316 272
Garantikapital guarantee capital.....	—	36 150	38 500	74 650	74 650
Kursregl.fond, res.fond o. l. fonds funds against loss on securit.	2 103 569	359 353	113 059	2 575 981	2 380 877
Andre passiver other liabilities.....	14 047	22 568	4 625	41 240	30 773
Antal sparekonti <sup>31</sup> / <sub>3</sub> 1955 number of accounts.....	18 642	4 191	1 698	24 531	23 736

<sup>1</sup> Heraf kurstab 5 002 kr.

## 15. Bankernes driftsregnskab og balance 1955. Profit and loss accounts and balance sheets of the banks 1955.

Driftsregnskab profit and loss accounts	Føroya	Sjóvinnu-	Til-	Til-
	Banki	bankin	sammen	sammen
	1000 kr.	1000 kr.	1955 total	1954 total
Indtægter rev. { Overført fra forrige år transferred from last year.....	184	27	211	219
{ Renteindtægter o. l. interests.....	1 941	1 245	3 186	2 814
{ Provision og andre indtægter commissions and other revenue.....	364	275	639	751
I alt indtægter = udgifter revenue = expenditure...	2 489	1 547	4 036	3 784
Udgifter exp. { Renteudgifter interests.....	933	807	1 740	1 590
{ Omkostninger costs.....	812	326	1 138	1 058
{ Afskrivninger og hensættelser depreciations and appropriations.....	294	354	648	589
{ Til disposition at disposal.....	450	60	510	547
Statusopgørelse (31. dec. 1955) balance sheets				
Kassebeholdning cash in hand.....	2 284	2 232	4 516	10 201
Indenl. banker og sparekasser domestic banks and savings banks.....	4 552	2 313	6 865	10 183
Udenl. korresp., fremm. mønt, veksler på udl. m. v. foreign corresp., etc.	695	171	866	663
Indenlandske obligationer og aktier domestic bonds and shares.....	8 848	3 135	11 983	9 217
Panteobligationer mortgage deeds.....	180	448	628	535
Indenlandske veksler domestic bills of exchange.....	2 931	1 874	4 805	3 472
Udlån advances.....	8 086	4 002	12 088	11 438
Kassekredit cash credit.....	8 183	3 644	11 827	10 760
Konto korant, indenlandsk regning current accounts, domestic.....	2 596	6 864	9 460	8 299
Faste ejendomme og inventar real estate and fixtures.....	742	504	1 246	1 213
Andre aktiver other assets.....	547	1 797	2 344	2 599
Aktiver = passiver assets = liabilities.....	39 644	26 984	66 628	68 580
Passiver liabilities { Aktiekapital share capital.....	900	515	1 415	1 415
{ Lovmæssig reservelond og andre reserver regular reserve funds and oth. res.	2 386	2 963 <sup>1</sup>	5 349 <sup>1</sup>	5 177 <sup>2</sup>
{ Folio konto og konto korant deposits at sight and current account.....	9 677	5 539	15 216	17 165
{ Almindelige indlån ordinary deposits.....	24 674	12 399	37 073	33 411
{ Indenlandske banker og sparekasser domestic banks and savings banks..	1 538	3 690	5 228	8 508
{ Udenlandske korrespondenter foreign correspondents.....	1	21	22	192
{ Andre passiver other liabilities.....	468	1 857	2 325	2 712
Heraf garantier guarantees.....	211	1 745	1 956	2 269

Anm. Seddelcirkulationen notes in circulation ult. 1954: 13,4 mill. kr., ult. 1955: 15,6 mill. kr.

<sup>1</sup> Heraf ansvarlig indskudskapital 2 768 000 kr. <sup>2</sup> Heraf ansvarlig indskudskapital 2 776 000 kr.



## Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

16. De større færøske pengeinstitutters<sup>1</sup> likviditet, kvartalsvis i årene 1953—56.

Liquidity of the major Faroese monetary institutions, by quarter 1953—56.

Ultimo at end of	1953			1954			1955			1956		
	Faktiske likvide beholdninger <sup>a</sup> actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger <sup>a</sup> statutory liquid balance	Over-skuds-likviditet liquidity surplus	Faktiske likvide beholdninger <sup>a</sup> actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger <sup>a</sup> statutory liquid balance	Over-skuds-likviditet liquidity surplus	Faktiske likvide beholdninger <sup>a</sup> actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger <sup>a</sup> statutory liquid balance	Over-skuds-likviditet liquidity surplus	Faktiske likvide beholdninger <sup>a</sup> actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger <sup>a</sup> statutory liquid balance	Over-skuds-likviditet liquidity surplus
	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.
Marts .....	29,3	8,6	20,7	31,3	8,3	23,0	36,1	8,4	27,7	40,4	9,0	31,4
Juni .....	26,0	8,6	17,4	26,2	8,8	17,4	27,9	8,9	19,0	31,8	8,8	23,0
September .....	20,7	8,9	11,8	24,4	9,0	15,4	24,3	9,0	15,3	...	...	...
December .....	25,6	8,7	16,9	38,6	9,4	29,2	33,6	9,1	24,5	...	...	...
Gnstl. for året average for the year	25,0	8,5	16,5	28,8	8,9	19,9	31,3	8,9	22,4	...	...	...

<sup>1</sup> Til og med marts 1954 Føroya Banki, Sjøvinnubankin og Færø Amts Sparekasse, derefter tillige Norðoya Sparikassi. <sup>a</sup> Ved likvide beholdninger forstås de i banklovens § 11, stk. 1, og i sparekasselovens § 10, stk. 1, omhandlede aktiver. Tallene bygger for bankernes vedkommende på disses egne opgivelser, medens de for sparekassernes vedkommende er udtaget af de til Sparekassetilsynet indsendte månedsbalancer.

17. De større færøske pengeinstitutters<sup>1</sup> nettotilgodehavender uden for Færøerne, kvartalsvis i årene 1946—56.

Foreign outstanding debt (net) of the major Faroese monetary institutions, by quarter 1946—56.

Ultimo at end of	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956
	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.
Marts .....	48,2	33,9	33,3	35,1	21,8	6,6	12,3	19,5	21,5	29,2	33,9
Juni .....	46,3	32,1	30,8	27,9	7,2	0,9	7,0	13,5	13,8	16,8	25,8
September .....	43,1	27,4	33,3	23,1	4,9	2,0	8,0	10,3	12,7	14,7	...
December .....	38,1	36,5	42,9	22,8	9,2	6,5	19,3	16,2	27,2	24,5	...
Gnstl. for året average for the year	44,9	32,8	36,2	29,1	12,4	...	...	14,9	17,7	22,5	...

<sup>1</sup> Til og med marts 1954 Føroya Banki, Sjøvinnubankin og Færø Amts Sparekasse, derefter tillige Norðoya Sparikassi.

## 18. Sammenlægning af regnskaberne for den færøske landskasse for 1953/54 og 1954/55 samt finanslagtingslovene for 1955/56 og 1956/57. Public accounts of the Faroe Islands 1953/54—54/55 and the budgets for 1955/56—56/57.

	Regnskab accounts		Finanslagtingslov budgets	
	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57
	kr.	kr.	kr.	kr.
<b>Indtægter revenue</b>				
Lagtingskat tax imposed by the „Lagting“ (locally collected) .....	3 592 233	3 791 058	3 975 500	3 955 500
Pålignet kommunerne taxes paid by local governments .....	30 000	30 000	30 000	30 000
Indførselstold import duties .....	5 767 307	6 255 730	6 720 000	7 050 000
Handelsbevillinger commerce licences .....	6 935	4 738	10 000	10 000
Forlystelsesaftagelse entertainment tax .....	79 795	91 105	180 000	180 000
Rederifafgift taxation of shipping companies .....	12 874	16 434	15 000	15 000
Udførselsafgift af fisk taxes on salt-fish .....	238 001	228 347	425 000	425 000
Renter, aktieudbytte m. m. interests, dividend, etc. ....	160 358	236 668	165 000	165 000
Andre indtægter other revenue .....	119 410	112 099	125 000	125 000
Indtægter i alt total...	10 006 913	10 766 179	11 645 500	11 955 500
<b>Udgifter expenditure</b>				
Lagtinget og administration the „Lagting“ and administration .....	1 131 050	1 182 531	1 137 360	1 246 151
Medicinalvæsen medical service .....	1 597 817	1 663 142	1 613 990	1 677 570
Undervisningsvæsen education .....	1 269 065	1 342 203	1 275 092	1 366 040
Kulturelle formål cultural purposes .....	158 633	164 731	171 835	197 472
Landbrug, fiskeri og handel concerning agriculture, fishing and commerce .....	581 728	1 173 840	2 745 327	2 753 033
Samferdsel (veje, broer, havne m. m.) transportation etc. ....	2 105 171	1 535 972	1 830 202	1 814 500
Sociale udgifter social welfare expenditure .....	1 794 110	1 976 883	1 901 475	1 978 630
Rets- og politivæsen justice- and police service .....	45 489	51 315	49 000	45 000
Andre udgifter other expenditure .....	871 315	876 417	117 191	127 347
Renter, afdrag, henlæggelse m. m. interests, repayments, appropriation, etc. ....	176 154	173 398	732 250	659 729
Driftsoverskud surplus .....	276 381	625 747	71 778	90 028
Udgifter i alt = indtægter i alt, total...	10 006 913	10 766 179	11 645 500	11 955 500